

# Wie die alten Deutschen sich kleideten.

Obwohl wir Deutschen das einigartige Bild besitzen, aber die ferne Voreltern unseres Volkes durch ein schriftstellerisches Meisterwerk, durch die „Germania“ des Tacitus unterrichtet zu sein, so liegt doch sehr vieles von dem, was wir über das Alltagsleben unserer Vorfahren wissen möchten, im Dunkeln. Der Römer verfaßte sein Buch als Tendenzschrift, um die Verfallerscheinungen seiner Gegenwart durch das Bild einer gesunden Nationalität zu bekämpfen. Er hat daher hauptsächlich geschildert, was in diesen Zusammenhängen wahr ist. Erst die Ausgrabungen haben uns ein objektiveres Bild der germanischen Azeit gegeben und durch die Kunst des Bodens sind dabei sogar auch Fundeutage getreten, wie sie sonst kaum gemacht werden, indem aus den norddeutschen Mooren sogar Leichen mit ihrer Kleidung geborgen werden konnten. Diese Moore sind es, die uns die ältesten aller deutschen Trachten geschenkt haben.

Auf ihre hohe Bedeutung hat nachdrücklich der Altmeister der deutschen Trachtenkunde, Friedrich Dottenroth, in seinem Werk „Deutsche Volkstrachten vom 10. bis 19. Jahrhundert“ hingewiesen, der grundlegenden Arbeit über alle Fragen der deutschen Kleidung, die jetzt in einer zweiten handlichen Ausgabe bei Heinrich Keller in Frankfurt a. M. neu erschienen ist. „Beim Anblick dieser Moorfundstücke sieht man einen Pulschschlag mehr als sonst“, sagt Dottenroth, „denn sie sind mit einem Alter gepaart, das Ehrfurcht erwecken muß. Die Funde, die auf freigelegtem Boden und in anderen deutschen Seemooren gemacht wurden, geben uns die Möglichkeit, die kostümlichen Traditionen seiner Bewohner bis in die geschichtliche Frühzeit zurückzuführen. Hier wird der Bild nicht mehr durch den hiden Nebel der Vergangenheit verfinstert; die alten Zeugnisse treten unmittelbar vor ihn hin und es sind ihrer so viele, daß es kaum einer großen Phantasie bedarf, um sie zu verbinden und sich ein Bild davon zu machen, wie die Leute einhergingen, zur Zeit, als die Römer noch nicht ins Land gekommen waren, wie sie in den buntesten Mänteln, zwischen den erlenbewachsenen Moorbrüchen und auf den seeumrandeten Dünen sich bewegten.“

Die völlige Kleidung eines Mannes ist in einem Torflager bei Friedeburg in Ostfriesland gefunden worden. Die Kleidung setzte sich aus Rock, Hosen und Schuhen zusammen. Der Rock bestand aus grobem, gewalktem, nicht gewebtem Zeug, hatte weder Naht noch Knöpfe, und war nur mit Öffnungen für Hals und Arme versehen. Die Hosen waren von gleichem Stoff, und oben mit einem Gurtelement umgürtet, der sie über den Hüften festhielt. Dadurch wird die früher viel erörterte Frage beantwortet, ob die alten Deutschen Hosen trugen. Das Klima machte für sie die Einheit des Kostüms zum Bedürfnis. Bei den Hosen, die bei dem Dammendorfer Fund in Schleswig zutage traten, waren die Beine zungenartig geschnitten, so daß man annehmen muß, sie seien mit den Jungen unter dem Fußhohle herumgenommen und mit der Jungen Spitze dann festgesteckt worden. Solch eine Einrichtung hielt nicht nur die Hosen straff an den Beinen, sondern erspart auch die Strümpfe. An anderen altgermanischen Beinkleidern waren Strümpfe aus feinerem Stoff angenäht. Ueber den Hosen pflegte man Beinbinden zu tragen, die von unten herauf umgewickelt wurden.

Das Prachtstück der Kleidung war ursprünglich der Mantel; er bestand aus feiner Wolle, oder die hervorstechenden Enden der Fäden bildeten auf der Innenseite eine Art Plüsch, häufig war er mit Verzierungen versehen, so z. B. mit einem feingewebten Rautenmuster. Die Schuhe der Moorfundstücke bestehen meist aus einem einzigen Stück behaarter und mit der Innenseite nach innen gewendeter Rindschale; sie wurden mit Kleinen gebunden, die durch geschlitzte Läschen gezogen wurden.

Von weiblicher Kleidung hat uns ein Moor bei Korfelze auf der Insel Falster einige Zeugnisse geschenkt. Eine dort gefundene Leiche war in einen länglich-viereckigen Wollmantel eingehüllt, der mit einer welligen Schnur und mit geflochtenen Bändern um den Körper befestigt war.

Der Moorfund von Wamdrup auf Jütland hat uns auch über die mütterlichen Kopfbedeckungen der alten Germanen unterrichtet. Der Schädel der Leiche bedeckte eine halbkugelige Mütze. In einer Schachtel aus Baumrinde, die dabei stand, fand sich eine weitere, etwa 7 Zoll hohe Mütze mit flachem Boden. Zweifellos ist diese Mütze das Urbild der Seemannsmütze, die uns auf den Köpfen aller Matrosen aus späteren Jahrhunderten entgegentritt. — Diese Funde werden durch die Angaben der römischen Schriftsteller ergänzt. So sagt Pompejus Mela: „Die Männer bedecken sich mit einem welligen viereckigen Schulterumhang, dem Sagum.“ Auch Tacitus spricht von diesem viereckigen Umhang, der durch eine Fibel oder einen Dorn fest-

gehalten wird. Die Vermögenden haben außerdem einen Rock, der eng anliegt, auch tragen sie Pelze“, sagt er hinzu. „Die Tracht der Frauen unterscheidet sich von der der Männer nur darin, daß ihr Gewand häufiger von Leinwand ist, die sie mit roten Streifen belegen, und daß ihr Rock keine Kermel hat.“ Es herrschte also eine gewisse Gleichheit der männlichen und weiblichen Kleidung, die man überhaupt bei den primitiven Völkern des Nordens beobachten kann. Auch das schönere Geschlecht schmückte sich also mit den Hosen, die seitdem das Vorrecht des Mannes geworden sind.

Stellt man sämtliche bei den germanischen Moorfundstücken ans Licht gekommenen Kleider zusammen, so ergibt sich, daß der Knag der alten Deutschen aus Hosen, einem Kirtel ohne Kermel, einem Mantel von länglich viereckiger Form, aus Kapuze und kurzem Pelzmantel sowie aus Lederhose, Fußbinden und Lederschuh bestand.

## 227 größere Erdbeben in Japan seit anderthalb Jahrtausenden.

Diese Feststellung macht Professor Dr. K. Haushofer in seinem in diesen Tagen im Verlage von W. G. Teubner (Leipzig) erscheinenden Buche „Japan und die Japaner, eine Landeskunde“. Am meisten gefährdet ist die Umgebung der Hauptstadt Tokio und ihr Vorhafen Yokohama am Eingang ihrer Bucht. Für einzelne Landschaften wie auch für periodische Wechsel in der Wirksamkeit der einen oder anderen Vulkanspalte hat man gewisse regelmäßige Schwankungen festzustellen versucht und Perioden von 71, 76 und 90 Jahren zu finden geglaubt. Vulkanismus, Erdbeben und Flutwellen spielen in Japan eine Rolle, wie an wenigen Stellen der Erde, aber es muß beachtet werden, daß unter dem Eindruck der imposanten Schönheit vulkanischer Einzelformen und der Gewalttätigkeit mancher Ausbrüche (Bandaisan 1888, Mt. 1910, Sakurajima 1914) die Massenhaftigkeit vulkanischer Erscheinungen leicht überschätzt wird. Wenn auch Japan neben Java und einzelnen mittelamerikanischen Gebieten das am meisten durch Vulkanismus, Erdbeben und Flutwellen bedrohte Land ist, so gibt es doch auch dort weite Räume, die sich vor deren Bedrohung sicher fühlen können.

Unter den Erdbeben ist eins der am besten erforschten und beschriebene das vom 31. August 1868, unter den Flutwellen die Woge von Kamaishi vom 15. Juni 1896. Gerade diese folgenschweren Flutwelle ist wohl die Auswirkung submariner Tektonik gewesen; es war Glück im Unglück, daß sie aus einer einsamen Fischerküste mit einigen Kleinstädten nur 7000 Häuser und 27 000 Menschen weggespült hat, statt mit ganz anders verheerender Wirkung die riesigen Städte Tokio und Yokohama zu treffen. Die Welle von Kwa 1703 kostete mehr als 100 000 Menschenleben. Mit Recht sind Seebeben und Flutwellen, wie auch die Tsunamis noch gefährlicher als Erdbeben und Vulkanausbrüche, wenn auch zugegeben werden muß, daß sogar die Landbewohner sich an Erdbeben nicht gewöhnen, sondern von einem zum anderen Male nervöser gegen die unberechenbare Erscheinung werden.

Schließlich muß noch einer wohlthätigen Wirkung der unterirdischen Mächte gedacht werden, der zahlreichen Heilquellen, die dem unruhigen Boden entsprudeln, von denen im Jahre 1920 schon 1108 untersucht waren und einige an Radioaktivität nur hinter Joachimsthal und Brambach zurückbleiben. Viele darunter sind durch ihre Heilkraft weltberühmt geworden, wie Jufatsu, von Sperry in seiner Kurandenbung genau beschrieben, Jomoto oder Yoppu, wo es genügt, den Kistenrand etwas aufzutragen, um im natürlichen Heilwasser zu kochen und zu baden. Mit der gesundheitsfördernden Dauerwirkung der Gewohnheit heißer Bäder wird etwas von dem Schaden ausgeglichen, den die zahlreichen Katastrophen anrichten, ohne deren aufrüttelnde Wirkung freilich die Rasse vielleicht längst in Stillstand und Entartung verfunken wäre.

## Wo sterben die Elefanten?

Eins der großen Geheimnisse des Tierlebens hat die amerikanische Gesellschaft zur Erforschung der Säugtiere zum Gegenstand einer Fragestunde gemacht: „Wo sterben die Elefanten?“ Aus diesem Anlaß behandelt einer der besten Kenner des indischen Elefanten, der englische Oberleutnant Gordon Casserby, dieses Problem in der Zeitschrift der genannten Gesellschaft.

Er erklärt, daß er, obwohl er seit diesen Jahren das Hunderte von Kilometern weite, von den zahlreichsten Elefanten bevölkerte Terai-Dschungelgebiet nach allen Richtungen durchstreift und die Elefanten genau beobachtet habe, doch niemals einen wilden Elefanten sah, der eines natürlichen Todes gestorben war. Ebenso haben alle die Eingeborenen, welche und braunen Jäger, Pfleger und Forstbeamten

des Terai-Gebietes, die er befragte, niemals einen Elefanten-Leichnam gesehen, der von einem auf natürliche Weise gestorbenen Tier herrührte. Die größten Autoritäten des Elefantenkunde stimmen darin überein, daß die Frage noch nicht beantwortet ist, wo diese großen Säugtiere sterben. So berichtet Gordon in seinem Werk „18 Jahre unter den wilden Tieren Indiens“, daß er niemals die Leberreste eines toten Elefanten gefunden habe, noch je von jemandem gehört habe, dem dies gelungen und er hat hinzu: „Obwohl ich ganz sicher weiß, daß die Elefanten sterben, vermag ich keine befriedigende Erklärung darüber abzugeben, wo die Leichen hinkommen.“ Ein anderer intimer Kenner des Elefanten, Sir Emerson Tennent, berichtet aus Ceylon, daß die Bewohner und Durchwanderer in der Verlesung übereinstimmen, daß sie niemals die Leberreste eines Elefanten gefunden haben, dies ein natürlicher Todes getrieben sei.“ Das gleiche unüberwindliche Dunkel ist aber ein Lob der afrikanischen Elefanten gebreitet. Dabei ist der Kadaver eines ausgewachsenen männlichen Elefanten dort viel wertvoller als in Indien, da der afrikanische Elefant sich nicht röhmen und als Haustier verwendet läßt und man daher eifriger nach dem Elefanten sucht. In allen Ländern, wo es wilde Elefanten gibt, sind aus diesem Geheimnis Sagen entstanden, die von verborgenen „Friedhöfen“ der Elefanten wissen wollen, die sich im Herzen unzugänglicher Wälder oder in unmeßbaren Gebirgstälern befinden sollen. Man glaubt, daß die Tiere, wenn sie ihre Todesstunde herankommen fühlen, sich nach diesen Todesstätten begeben, um hier ihr Ende zu erwarten. Wenn man die großen Elefantenherden beobachtet, die manchmal immer tiefer in die Wildnis des Terai-Dschungels eindringen, so könnte man meinen, schreibt Casserby, daß die sterbenden Tiere von ihren Gefährten in einem großen Trauergeläch nach diesen Friedhöfen gebracht werden.

## Nur drei Zeilen.

Zum neuen Außenminister von Japan wurde Baron Jui n ernannt, der in London, Wien, Kienji, Peking und Rom Auslandsdienste getan hat. Er gehörte übrigens der japanischen Kommission für die Versailler Konferenz an. Die Deutsch-Japanische Gesellschaft in München hat der Stadt neuerdings 11 Millionen für die Notleidenden übergeben.

Lloyd George wird zu Beginn der kommenden Woche ein neues Buch über die Reparationen unter dem Titel „Das ist der Frieden“ erscheinen lassen. Die Anhänger des früheren englischen Ministerpräsidenten versichern, daß das Buch eine Klärung der Reparationsfrage bringen wird.

Kaiser Rudolph. Die zeitigere Drucklegung unseres Auer Tagblattes, die wegen des Verandes nach auswärts erforderlich ist, macht es uns unmöglich, für die Folge die kurze ausländische Weltboten vom Tage der Ausgabe des Blattes zu veröffentlichen. Wir geben also in Zukunft die kurze des vorhergehenden Tages bekannt.

Der Dollar notierte heute vormittag in Berlin vorläufig mit 110 Millionen.

## Kirchennachrichten.

### St. Nikolai.

17. Sonntag nach Trin.: Kollekte f. d. Zentralausflug für Innere Mission der deutschen evang. Kirche. 9 Uhr Hauptgottesdienst: Missionar Böhme, Kirchenges. des Jugendbundes anlässlich seines 25jährigen Bestehens, 11 Uhr Abendgottesdienst: D. D. Mittwoch, abends 8 Uhr Bibelstunde im Pfarrhausaal: E. Freitag, abends 8 Uhr Vorbereitung für Kindergottesdienst U. D.

### Friedenskirche.

17. Sonntag nach Trin.: 9 Uhr Hauptgottesdienst. B. u. A. Kollekte f. Innere Mission. Freitag, d. 22. Sept.: 8 Uhr: Christl. Verein f. Männer, Schnitzabend.

Konvaleszenz-Gemeinde des (Arbeits) Schwabens, Sta. 74. 9 Uhr vorm. und 8 Uhr abends Gottesdienst, 11 Uhr vorm. Kindergottesdienst. Mittwoch 8 Uhr abends Evangelisation. Freunde und Gönner sind herzgl. willkommen.

## Bekanntmachung.

Der Goldbarrechnungssatz für die Landabgabe beträgt für die Zeit vom 23. Sept. 1923 einschl. bis 25. Sept. 1923 einschließlich 33 000 000.

Die der Landabgabe unterliegenden Beitragspflichtigen haben also, sofern sie die in Gold zahlbare Abgabe innerhalb der angegebenen Zeit in Papiermark entrichten wollen, den Goldmarkbetrag mit der obenstehenden Schlußzahl zu vervielfachen.

Verantwortlich für den gesamten Inhalt: Paul Seibmann. Druck u. Verl.: Auer Druck- u. Verlags-Gesellschaft, m. b. H., Auer.

Mitglieder-Bewegung § 139 G.-G.			
Stand am 31.12. 21	90 Mitglieder mit 162 Anteilen und	Wrt. 81 000	Doffsumme
Zugang 1922	18	25	12 500
Abgänge 1922	108 Mitglieder mit 187 Anteilen und	Wrt. 93 500	Doffsumme
	8	10	5 000
Stand am 31.12. 1922	100 Mitglieder mit 177 Anteilen und	Wrt. 88 500	Doffsumme.

Wirtschaftsgenossenschaft der Bäcker-Zinnung zu Aue e. G. m. b. H. Aue, den 6. Juni 1923. Der Vorstand: F. Rommelsp. C. Weiß, L. Ved.

**Bedenken Sie,** daß man Tischler- u. Polstermöbel gut und vorteilhaft kauft bei **Möbel-Schmidt** Telaph. 567 Albertstr. 8 Eigene Werkstätte.

**Zöpfe** fertigt sauber und gut von bezugsgebenen Garnen unter Garantie der Verwertung **Stern & Gauger** Rapp- u. Weiß-Strickerei, Aue

**Flechte** In Aue in der Adler-Apothekes Georg Seeliger und bei Erler & Co. Nachfolger, Drogerie.

**Robiello u. Säute** kauft zu realen Preisen **Kurt Junghans**, Halldig., Ernst-Papst-Str. 19 (Auer Tagblatt) Fernruf 648.

**Grundstücksverläufe!** Sögründl., 150 qm helle Räume, f. fr. J. Industr. geant., 40 000 Goldm., ein Doppelgrd., gr. Hof, Werkst., fr. W. Leipzig, 25 000 Goldm., ein Stbd. Geschäftshaus in Chemnitz, 20 000 Goldm., sofort d. Eigentümer zu vert. Angeb. unter N. Z. 3113 an das Auer Tagblatt.

**Verschied. Möbel** wegen Auswanderung zu verkaufen. **W. G. Krabbe**, 4.

## Kontorist (in)

flott Maschine und Stenographie, Schreibend und Kenntnisse in den üblichen Büro-Arbeiten stellt sofort, spätestens 1. Oktober ein

**Hartensteiner Wäschefabrik Emil Reifmann, G. m. b. H., Hartenstein.**

## Wohnungs-Tausch.


Schöne 4-Zimmer-Wohnung in der Mozart-Strasse gegen ähnliche innerhalb Aue zu tauschen gesucht.

Angebote unter „A. Z. 3120“ an das Auer Tagblatt erbeten.

Wer bauen will verwende die vorzüglich bewährten für Umfassungsmauerwerk, / Schlackenbleien und Schlackensteine für Innenausbau, / Vollwert. rd. Schmelzstein-Ersatz. Große Ersparnis an Bracht, Lohn, Mörtel usw. 20-40 % billiger als Ziegelmauerwerk. Beschäftigung der bereits ausgeschuldeten Bauten erwünscht. Man verlange Spezialangebot Schlackensteinwerk **Deleonty I. Ergeles**, / Bernstr. 24

**Tischler-Möbel** aller Art verkauft preiswert **U. Fröhlich, Reimsstr. 8.** Eigen: Tischlert.

**Lebenszeichen!** Was Versehen an falscher Stelle gemauert, bin heute dort oder hier selbst 70 a.



**HAMBURG-AMERIKA LINIE**  
NORD-, ZENTRAL- UND SÜD-AMERIKA  
AFRIKA, OSTASIEN USW.  
Alle Tage Beförderung über deutsche und ausländische Meere. — Herkorrhende III. Klasse mit Speise- und Rauschgehalt. — Unvergleichliche Bedienung. — Die schönste Art der Reise. — HAMBURG NACH NEW YORK — Ausst. und Durchreisen durch HAMBURG-AMERIKA LINIE — HAMBURG und deren Vertreter in AUE: Albin Roßner, Wettinerstr. 33, Fernspr. 128